

Modelo 125 KED

Abril 2001
Pub. No. 234-1754-02



*Lea Este Manual
y Retenga Para
Referencia Futura*

Exención

Este manual contiene instrucciones generales para el uso, operación y cuidado de este producto. Las instrucciones no incluyen todo. Uso seguro y correcto de este producto está completamente a la discreción del usuario. Información de seguridad se incluye como un servicio al usuario. Todas las otras medidas de seguridad tomadas por el usuario deben estar dentro y bajo consideración de las regulaciones aplicables. Se recomienda que se lleve a cabo entrenamiento en el uso correcto de este producto antes de usarlo en una situación real.

Mantenga este manual para referencia futura. Inclúyalo con el producto en caso que se transfiera a un nuevo usuario. Pueden pedir copias gratis contactando Ferno Servicio al Cliente.

Anuncio de Propiedad

La información revelada en este manual es propiedad de Ferno-Washington, Inc., Wilmington, Ohio, USA. Ferno-Washington, Inc., se reserva todos los derechos de patente, derechos de propietario y de diseño, derechos de manufactura, derechos de uso de reproducción, y derechos de ventas, también cualquier artículo revelado, excepto si esos derechos hayan sido expresamente concedido a otros o donde no sea aplicable a partes y repuestos perteneciente a proveedores.



Material de Instrucción Proporcionado con el KED:

Modelo 125 KED Manual del Usuario 234-1754

REPRESENTANTE EUROPEO

Ferno (UK) Limited

Stubs Beck Lane, Cleckheaton

West Yorkshire BD19 4TZ, United Kingdom

Teléfono	+44 (0) 1274 851999
Fax	+44 (0) 1274 851111
Internet	www.ferno.co.uk

© Copyright Ferno-Washington, Inc. All Rights Reserved.

(Todos Los Derechos Reservados)

Ferno-Washington, Inc.

70 Weil Way

Wilmington, OH 45177-9371

U.S.A.

Teléfono (U.S.A. and Canadá)	800.733.3766
Teléfono (Worldwide)	937-382-1451
Fax (United States)	937.382.1191
Fax (Outside U.S.A.)	937-382-6569
Internet	www.ferno.com

TABLA DE CONTENIDO

Sección	Página	Sección	Página
1 - Información de Seguridad.....	5	6 - Adaptando el KED en Situaciones Especiales..	25-27
1.1 Advertencia	5	6.1 Guías Generales	25
1.2 Importante.....	5	6.2 Adaptando el KED a un Paciente Embarazado	25
1.3 Esté Consciente.....	5	6.3 Adaptando el KED a un Paciente Pediátrico...	26
1.4 Notificación de Enfermedades Sanguíneas.....	5	6.4 Adaptando el KED a un Cuello Angulado	26
2 - Habilidad y Entrenamiento del Operario.....	6	6.5 Adaptando el KED para uso con	
2.1 Habilidad.....	6	Sistemas de Monitoreo.....	26
2.2 Entrenamiento.....	6	6.6 Adaptando el KED para Usar como Tablilla...	27
3 - Acerca del KED.....	7-8	6.7 Usando el KED con una Prenda	
3.1 Descripción del KED	7	Anti-Shock	27
3.2 Especificaciones Generales.....	7	7 - Guardando el KED.....	28-31
3.3 Componentes.....	8	7.1 Guardando el KED Correctamente	28
4 - Características del KED.....	9-14	8 - Mantenimiento del KED	31
4.1 Hebilla Rápida de Abrir y Cerrar.....	9	8.1 Horario de Mantenimiento.....	31
4.2 Acortando las Correas de Sujeción	9	8.2 Limpiando y Desinfectando el KED.....	31
4.3 Alargando las Correas de Sujeción	10	8.3 Inspeccionando el KED	31
4.4 Soltando las Correas de Sujeción.....	10	9 - Garantía Limitada.....	32
4.5 Correas de Torso	11	10 - Servicio al Cliente	32
4.6 Correas de Piernas.....	12	Registro de Entrenamiento	33
4.7 Almohadilla de Ajuste.....	13	Registro de Mantenimiento.....	34
4.8 Manillas para Levantar	13	Notas.....	35
4.9 Cintillos de Cabeza	14		
5 - Usando el KED.....	15-24		
5.1 Antes de Poner el KED en Servicio	15		
5.2 Guías Generales para Uso.....	15		
5.3 Applying the Cervical Collar	16		
5.4 Sacando el KED de			
la Bolsa de Transporte.....	16		
5.5 Colocando el KED Detrás del Paciente	17		
5.6 Envolviendo y Posicionando el KED	18		
5.7 Abrochando las Correas de Torso	19		
5.8 Aplicando las Correas de Piernas.....	20		
5.9 Asegurando la Cabeza del Paciente	21		
5.10 Abrochando la Correa Superior y Haciendo			
Ajustes Finales de la Correa.....	22		
5.11 Transfiriendo el Paciente a			
la Tabla Espinal.....	23		

Ilustraciones

Componentes.....	8	Figura 31 - Envolviendo las Aletas de Cabeza Usando Relleno.....	21
Figura 1 - Abrochando la Hebilla.....	9	Figura 32 - Cintillos Aplicados.....	21
Figura 2 - Desabrochando la Hebilla.....	9	Figura 33 - El KED, Aplicado.....	22
Figura 3 - Eliminando Largo que Sobra de la Correa.....	9	Figura 34 - Paciente Pivotado con La Espalda Hacia Adentro del Vehículo.....	23
Figura 4 - Técnica de Ajustar Correa de Empuje y Jale.....	9	Figura 35 - Levantado el Paciente para Posicionar la Tabla Espinal.....	23
Figura 5 - Soltando una Correa Abrochada.....	10	Figura 36 - Poniendo el Paciente y Tabla Espinal Sobre la Camilla.....	24
Figura 6 - Alargando una Correa Libre.....	10	Figura 37- Soltando la Correa de Torso Superior (Verde) para Comodidad del Paciente.....	24
Figura 7 - Soltando una Correa Torso de su Sujetador.....	10	Figura 38 - Posicionando Correas de Torso Debajo el Busto/Sobre el Abdomen.....	25
Figura 8 - Correas de Torso (Dobladas para Guardar).....	11	Figura 39 - Configuración Dos-Correas.....	25
Figura 9 - Correa del Medio Abrochada.....	11	Figura 40 - Configuración Tres-Correas.....	25
Figura 10 - Correas del Medio y Abajo Abrochadas.....	11	Figura 41 - Aplicando el KED a un Niño.....	26
Figura 11 - Correa de Pierna Aplicada en Configuración Cruzada.....	12	Figura 42 - Aplicando el KED a un Cuello Angulado.....	26
Figura 12 - Vista Trasera de las Correas de Piernas bien Puestas Cerca de la Línea Media.....	12	Figura 43 - Adaptando el KED para Usar con un Sistema de Monitoreo.....	26
Figura 13 - Poniendo Almohadilla Ajustable.....	13	Figura 44 - Estabilizando la Cadera y/o el Fémur.....	27
Figura 14 - Manillas para Levantar el KED.....	13	Figura 45 - Estabilizando la Pelvis.....	27
Figura 15-A y 15-B - Exponiendo el Centro de Goma.....	14	Figura 46 - Usando el KED con una Prenda Anti-Shock.....	27
Figura 16 - Cintillos en su Lugar.....	14	Figura 47 - Doblando La Hebilla para Abajo.....	28
Figura 17 - Aplicando Collar Cervical WizLoc™.....	16	Figura 48 - Haciendo el Primer Doblez.....	28
Figura 18 - Sacando el KED de su Bolsa de Transporte.....	16	Figura 49 - Doblando Estilo Acordión.....	28
Figura 19 - Deslizando el KED en Ángulo.....	17	Figura 50 - Asegurando la Correa.....	28
Figura 20 - Centrando el KED.....	17	Figura 51 - Envolviendo Correas de Piernas.....	29
Figura 21-A y 21-B - Soltando la Correa de Pierna.....	17	Figura 52 - Asegurando la Correa Doblada en el Sujetador.....	29
Figura 22- Envolviendo las Aletas de Torso Alrededor del Paciente.....	18	Figura 53 - Posicionando la Almohadilla Ajustable y Cintillos.....	30
Figura 23 - Moviendo el Paciente al y en el KED.....	18	Figura 54 - Doblando la Aleta de Torso.....	30
Figura 24 - Soltando una Correa de Torso.....	19	Figura 55 - Enrollando el KED.....	30
Figura 25 - Correa del Medio Abrochada.....	19	Figura 56 - Listo para la Bolsa de Transporte.....	30
Figura 26 - Correa del Medio y de Abajo Abrochada.....	19	Horario de Mantenimiento.....	31
Figura 27 - Pasando una Correa de Pierna por Debajo de la Pierna del Paciente.....	20	Localización del Número de Lote.....	32
Figura 28 - Vista Trasera de Correas de Piernas Cuando están Correctamente Posicionada.....	20		
Figura 29 - Correas de Piernas en Estilo Cruzado.....	20		
Figura 30 - Colocando Relleno.....	21		

1 - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1.1 Advertencia

Las siguientes advertencias aparecen en este manual.



ADVERTENCIA

Operarios sin entrenamiento pueden causar lesión o ser lesionados. Permitan que sólo personal entrenado use el KED.

Uso incorrecto del KED puede causar lesión. Use el KED sólo para el propósito descrito en este manual.

Aplicación incorrecta del KED puede causar lesión. Aplique el KED sólo como se describe en este manual.

Un paciente desatendido se puede lesionar. Quédense con el paciente en todo momento.

Un paciente desabrochado puede caerse de la tabla espinal o camilla y lesionarse. Use cinturones para asegurar al paciente sobre la tabla espinal y sobre la camilla.

Adjuntar otro equipo o ítems al KED puede causar lesión. No adjunte equipo o ítems de ningún tipo al KED.

Mantenimiento incorrecto puede causar lesión. Mantener el KED sólo como se describe en este manual.

1.2 Importante

Marcos como el de abajo resaltan información importante

Importante

Para prevenir presión en el ingle cuando usen la configuración del mismo-lado, posicionen correctamente la correa de piernas para que cuelgue de los puntos de sujeción del KED.

1.3 Esté Consciente

Marcos como el de abajo sirve como recordatorios.

Esté Consciente

Posicionando al paciente lo más enteramente posible contra el KED reduce la necesidad de relleno entre la cabeza del paciente y el KED. Pero esté consciente que para algunos pacientes no es posible asentarse totalmente contra el KED.

1.4 Aviso de Enfermedad por Vía Sanguínea

OSHA (Administración de Salud y Seguridad Ocupacional) requiere que los empleadores protejan a los trabajadores contra contagio en el lugar de trabajo de enfermedades por vía sanguínea como HIV-1 y hepatitis. Para reducir el riesgo de contagio cuando usen el KED, siga las instrucciones de desinfectar y limpieza en este manual.

Para más información, visite www.osha.gov en el Internet o escriba a:

U.S. Department of Labor, OSHA
Office of Public Affairs, Room N-3647
200 Constitution Ave., NW
Washington, DC 20210

2 - HABILIDAD DEL OPERARIO Y ENTRENAMIENTO

2.1 Habilidad

Operarios usando el KED necesitan:

- conocimiento práctico de procedimientos de emergencia y atención de paciente.
- habilidad para atender al paciente.
- completa comprensión de los procedimientos descritos en este manual.

2.2 Entrenamiento

Los que reciban entrenamiento necesitan:

- seguir un programa de entrenamiento diseñado por su entrenador.
- leer este manual.
- practicar con el KED antes de usarlo en servicio de verdad.
- ser probados en su entendimiento del KED.
- registrar los datos de su entrenamiento.



ADVERTENCIA

Operarios sin entrenamiento pueden causar lesión o ser lesionados. Permitan que sólo personal entrenado use el KED.

3 - DATOS DEL KED

3.1 Descripción Modelo 125 KED

El Modelo 125 KED (Kendrick Extrication Device, referido como KED en este manual) es un aparato de emergencia de paciente diseñado para ayudar en la inmovilización y movimiento de transferencia corto de pacientes con sospecha de lesión espinal/cervical o de fractura.

El KED está diseñado para usarlo con un mínimo de dos operarios entrenados. Ayuda adicional puede ser preferida o necesaria.

Características del KED incluyen:

- Cinturones codificados a color y zurcidos
- Aletas para envolver alrededor de la cabeza
- Aletas para envolver alrededor del torso
- Cintillos para la cabeza
- Almohadilla ajustable para relleno
- Manillas integradas para acarrear
- Bolsa para transportar
- Translúcido a Radiografías



ADVERTENCIA

Uso incorrecto del KED puede causar lesión. Use el KED sólo para el propósito descrito en este manual.

3.2 Especificaciones Generales

Largo

Abierto, Plano	33 in (83 cm)
Enrollado, en Bolsa	35 in (90 cm)

Ancho

Abierto, Plano	32 in (80 cm)
Enrollado, en Bolsa	11 in (27 cm)

Grosor

Abierto, Plano	1 in (3 cm)
Enrollado, en Bolsa	6 in (14 cm)

Peso* 7 lb 11 oz (3 kg)

Capacidad de Carga Límite 500 lb (227 kg)

* Peso incluye cinturones, almohadilla, cintillos, y bolso de transporte.

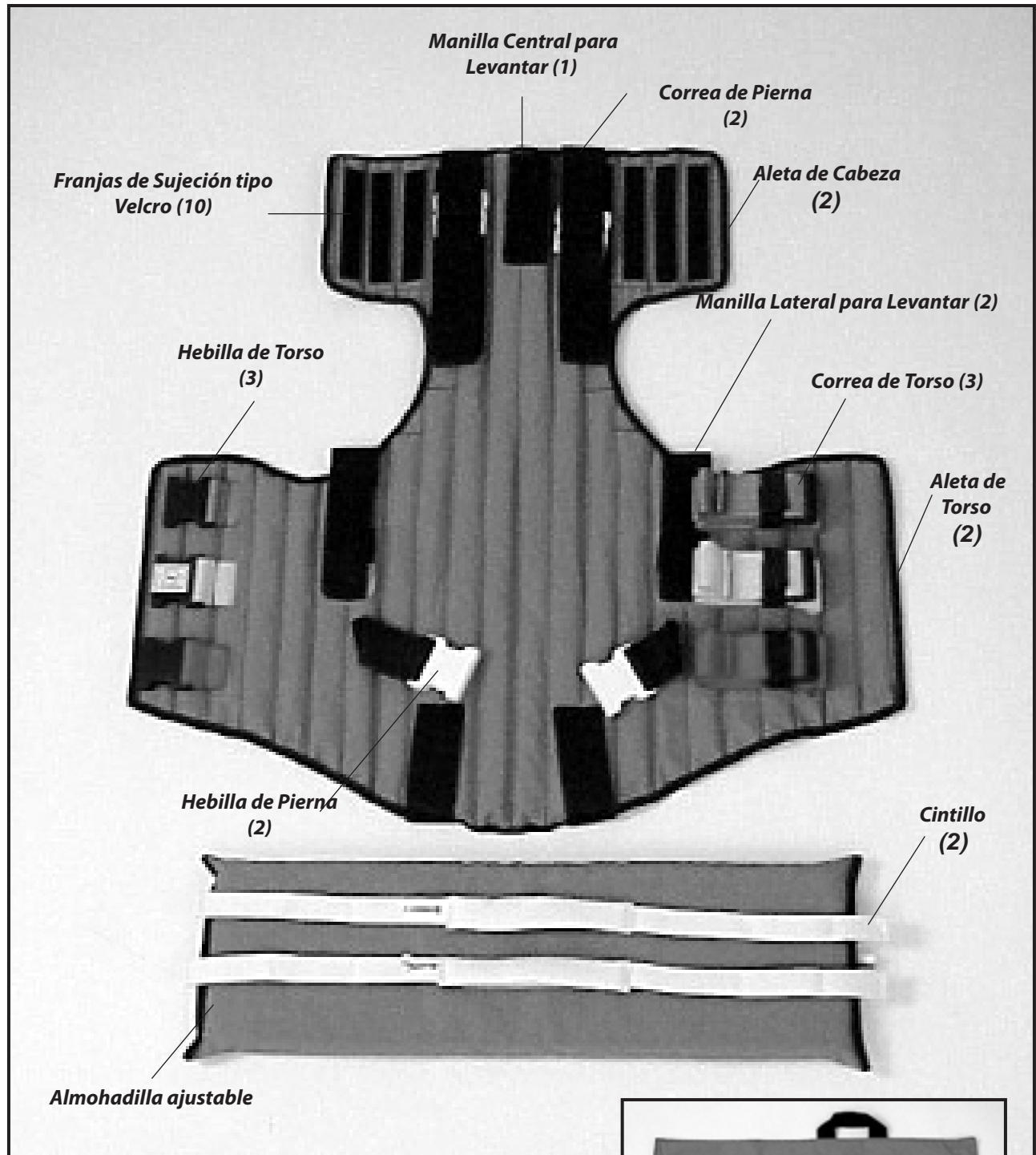
Especificaciones generales se redondean al número entero más cercano. Conversiones métricas se calculan antes de redondear las medidas imperiales. Para especificaciones detalladas, contacte Ferno Atención al Cliente (pág. 32) o su distribuidor Ferno. Ferno se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin dar notificación.

CARGA LÍMITE



Inspeccionar el KED si exceden la Carga Límite (ver *Inspeccionando el KED*, Pág. 31).

3.3 Componentes (Vista de afuera con Cinturones Guardados)



4 - CARACTERÍSTICAS DEL KED

4.1 Hebillas Rápidas

Hebillas KED son rápidas para abrir y cerrar. Hebillas para el torso son negras. Blancas para las piernas.

ENGANCHAR LAS HEBILLAS

Para enganchar la hebilla, empújela en el receptor hasta que enganche (Fig. 1). Un “click” señalará que la lengüeta quedó bien puesta en el receptor.

Para desenganchar, presione las lengüetas laterales, y jale la hebilla fuera del receptor (Fig. 2).

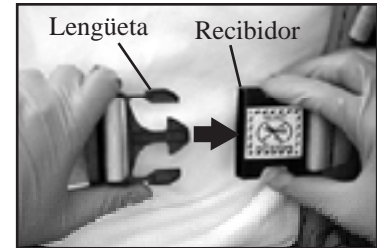


Figura 1 - Enganchando la Hebilla

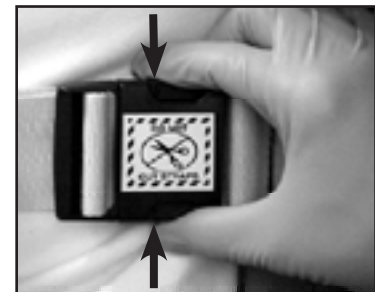


Figura 2 - Desenganchando la Hebilla

4.2 Acortando los Cinturones de Sujeción de Sujeción

Cinturones de torso y piernas ya puestos se acortan en dos pasos, primero eliminando lo que sobra de largo y de ahí ajustando o tensionando las correas. Use las técnicas descritas abajo para acortar las correas.

ELIMINANDO EL LARGO QUE SOBRA

Cuando la correa de torso se estira de su posición guardada, hay largo de sobra. Después de abrochar la hebilla, rápidamente elimine **casi todo** lo que sobra rotando la hebilla hacia arriba y alejándola del KED con una mano, mientras que jala el extremo, con doblez con la otra mano (Fig. 3). **Acorte la correa sólo hasta que sienta la mínima tensión.**



Figura 3 - Eliminando lo que sobra de largo de la correa

AJUSTANDO O TENSIONANDO LA CORREA

Para evitar torcer o comprimir el torso del paciente cuando ajusten o tensionen la correa, use la técnica para ajustar llamada empujar-y-jalar descrita abajo:

1. Tome la porción de la correa situada sobre el torso del paciente y la deja un poquito suelta (Fig. 4).
2. Empuje lo que sobra de la correa en la hebilla con una mano y la jala a través de la hebilla con la otra mano (Fig. 4). Repita hasta que la correa quede ajustada o tensionada.



Figura 4 - Empujar-y-Jalar Técnica para Tensionar

4.3 Asegurando - Alargando

La técnica usada para alargar una correa depende si la correa tiene hebilla.

ALARGANDO CORREA CON HEBILLA

Para soltar o alargar una correa con hebilla, empuje el exceso de la correa en la hebilla con una mano mientras que levanta la hebilla, alejándola del KED con la otra mano (Fig. 5).

ALARGANDO CORREA SIN HEBILLA

Para alargar una correa sin hebilla, con una mano sujete el deslizador a cierto ángulo del cinturón y con la otra mano jale la correa hacia atrás por el deslizador (Figura 6).

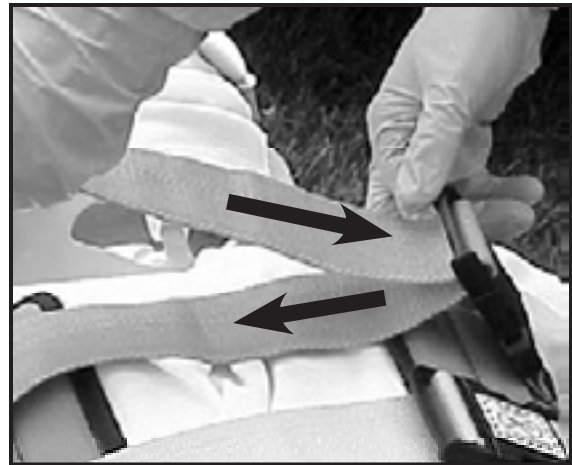


Figura 5 - Soltando correa con hebilla

4.4 Asegurando - Estirando

Si las correas de torso y piernas se han configurado correctamente para guardarlos, se pueden estirar rápidamente sin enredarse cuando se necesiten. Para instrucciones como configurar las correas para guardarlas, ver *Guardando el KED*, págs. 28 y 29.

CORREA DE TORSO

Simplemente tome los deslizadores de la hebilla (Fig. 7) y firmemente jale y retire la correa del sujetador.

CORREA DE PIERNAS

Si van a usar las correas de piernas, déjenlos en su configuración guardada hasta que el KED se haya colocado detrás del paciente y todavía no se haya envuelto ni abrochado.

Libere las correas desde el sujetador tipo velcro, deslícenlas por detrás del paciente, y las deja con las hebillas a su alcance.

Si no van a usar las correas de piernas, déjenlas guardadas en el sujetador tipo velcro, donde no van a interferir con el uso del KED.

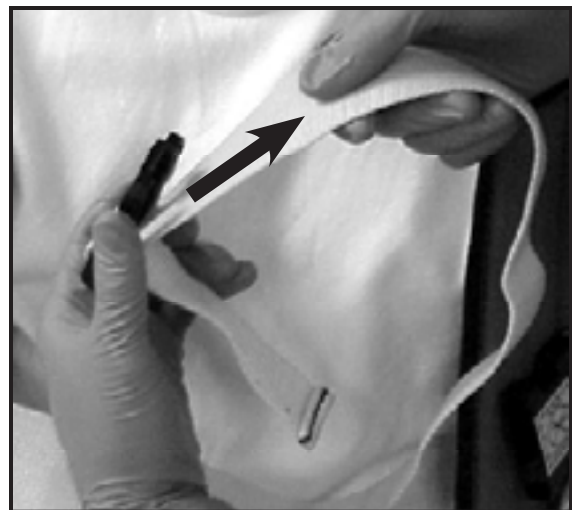


Figura 6 - Alargando correa sin hebilla

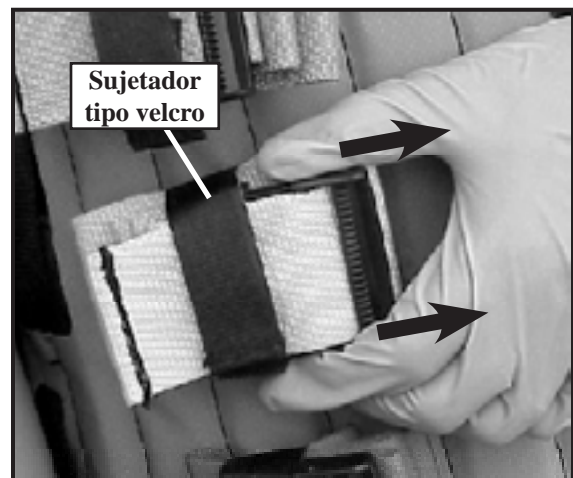


Figura 7 - Liberando correa de Torso desde el Sujetador

4.5 Correa de Torso

El KED tiene tres correas de torso: la de arriba, del medio y de abajo. Las correas están codificadas por color para hacer juego entre el izquierdo y el derecho (Figura 8).

Al envolver las aletas de torso del KED alrededor del paciente, primero abroche la correa del medio (amarilla), de ahí la de abajo (roja). No abroche la de arriba (verde) hasta justo antes de transferir el paciente a una tabla espinal.

LA CORREA DEL MEDIO

La correa del medio (amarilla) es la primera correa que debe abrocharse (Figura 9).

Al abrochar la correa inicialmente, ajústela hasta que haya espacio para 2 o 3 dedos planos entre la correa y el torso del paciente. Tensionará la correa justo antes de transferir el paciente a una tabla espinal.

La correa del medio asegura uniformemente la mayor área posible del KED, proporcionando al paciente la mayor estabilidad mientras termina aplicando el KED.

Si la situación de rescate o la condición del paciente requiere que saquen al paciente del vehículo antes de lo esperado, la estabilidad proporcionada por el KED con sólo la correa del medio abrochada, y correctamente tensionada, puede ser preferido a no usar equipo de soporte. Siga la guía del asesor médico en este asunto.

LA CORREA DE ABAJO

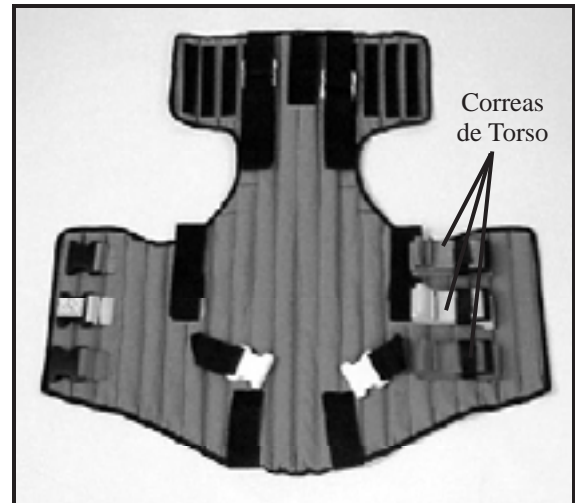
La correa de abajo (roja) es la segunda correa que se debe abrochar (Figura 10).

Cuando abroche la correa inicialmente, ajústela hasta que haya espacio para 2 o 3 dedos planos entre la correa y el torso del paciente. Tensionará la correa justo antes de transferir el paciente a una tabla espinal.

LA CORREA DE ARRIBA

No abroche la correa de arriba (verde) todavía.

Deje la correa de arriba desabrochada hasta que esté lista para transferir el paciente a una tabla espinal. Esto permítale que el paciente respire libremente mientras usted termina de aplicar el KED.



**Figura 8 - Correas de Torso
(Dobladas para Guardar)**



Figura 9 - Correa del Medio Abrochada



**Figura 10 - Correa del Medio y
de Abajo Abrochadas**

4.6 Correas de Pierna

Las correas de pierna aseguran la pelvis a la porción inferior del KED para estabilizar el área lumbar inferior.

Siga las guías de su asesor médico respecto al uso de las correas de pierna.

Las correas de pierna del KED se pueden abrochar en una configuración “cruzada” o configuración del “mismo-lado”, dependiendo de la condición del paciente.

Las correas de piernas se usan más comúnmente en estilo “cruzado” (Fig. 11). Para esta configuración, pase las correas por debajo de las piernas del paciente y abroche la correa izquierd al lado derecho del KED y la correa derecha al lado izquierdo del KED (ver *Aplicando las Correas de Piernas*, Pág. 20, para instrucciones detalladas).

Si sospecha lesión al ingle, puede usar las correas en estilo del “mismo-lado” para reducir la presión en el área del ingle. Pase las correas por debajo de las piernas y abroche la correa izquierda al lado izquierdo del KED y la correa derecha al lado derecho del KED.

Ya usen el estilo “cruzado” o del “mismo-lado”, deben colocar las correas lo más cerca posible a la línea media del cuerpo. Cuando las correas abrochadas están correctamente puestas, quedan **colgando** de su punto de sujeción en la parte trasera del KED (Fig. 12) antes de pasarlas por debajo de las nalgas.

Nota: Colocando las correas correctamente en estilo del “mismo-lado” requiere un esfuerzo más enfocado porque la tendencia durante esta aplicación es de poner los cinturones alejándose de la línea media.



Figura 11 - Correa de Pierna Aplicada En Configuración “Cruzada”

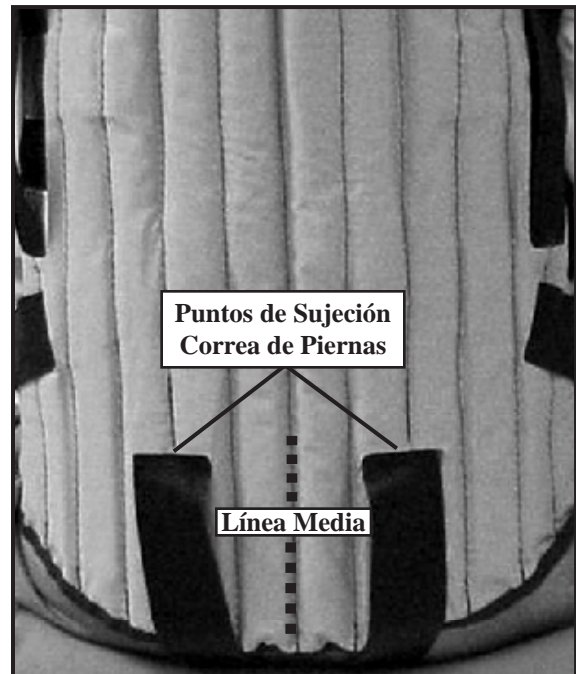


Figura 12 - Vista desde atrás de las correas de piernas cuando están bien puestas cerca de la línea media del cuerpo

Importante

Para evitar presión en el ingle cuando usen la configuración del-mismo-lado, tomen cuidado de posicionar correctamente las correas de piernas cerca de la línea media del cuerpo.

4.7 Almohadilla de Ajuste

Rellena de espuma la Almohadilla de Ajuste se puede usar para llenar el espacio que pueda existir entre el KED y una de las siguientes áreas: cabeza, collar cervical (o cuello, si no se usa collar), hombros.

La condición médica del paciente, estructura corporal, y forma de la cabeza determina la necesidad de relleno. La mayoría de pacientes, cuando están correctamente puestos en el KED, no necesitarán relleno pero cuando lo use, siga la guía de su asesor médico.

Si necesita aplicar la Almohadilla de Ajuste:

1. Determine si debe usar el relleno simple o doble (más grueso).
2. Deslice la almohadilla entre el KED y el paciente (Figura 13). Dependiendo de las lesiones del paciente, estructura corporal, y forma de la cabeza, la almohadilla se puede colocar detrás de la cabeza, detrás del cuello y cabeza, o detrás de la cabeza, cuello, y parte superior de los hombros.

Siempre tenga cuidado de usar el relleno sin sobre-extender o flexionar el cuello del paciente.

3. Asegure la cabeza del paciente con los cintillos (ver *Cintillos*, pág. 14).

Nota: La Almohadilla de Ajuste también se puede usar como tablilla.



Figura 13 - Posicionando la Almohadilla de ajuste

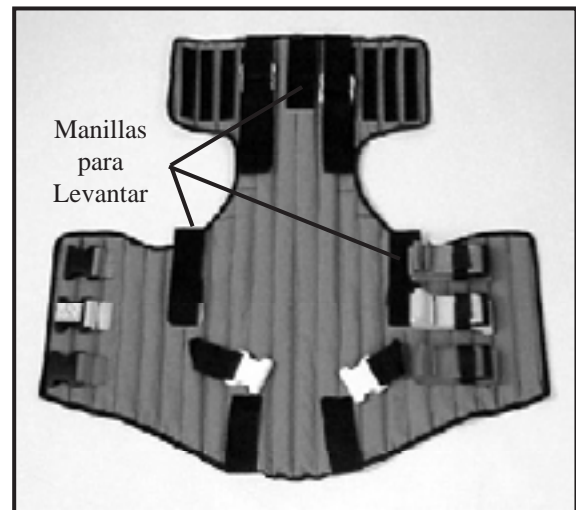


Figura 14 - Manillas para Levantar

4.8 Manillas para Levantar

El KED tiene tres manillas para levantar (Fig. 14). Use las manillas cuando ajusten el KED en posición vertical en el paciente y durante la extricación.

La manilla superior sirve como una extensión de las correas de piernas y ofrece firme sujeción para levantamiento vertical o jalar horizontalmente para poner al paciente en posición de extricación.

Durante extricación, las manillas proporcionan una firme sujeción en el paciente/KED como si fuera una sola unidad, reduciendo las posibilidades de perder control o soltar al paciente durante la extricación.

Las dos manillas laterales proporcionan la sujeción más firme para extricación.

4.9 Cintillos de Cabeza

Hay dos cintillos idénticos para sujetar en su lugar las aletas de cabeza al KED. También se pueden usar para asegurar el KED cuando se use como tablilla.

APLICANDO EL CINTILLO SUPERIOR

1. Tome el cintillo con ambas manos (Fig. 15-A) y vuelque el centro de adentro para afuera, exponiendo el centro de goma (Fig. 15-B).
2. Centralice el cintillo en las cejas del paciente con la goma contra la piel. Posicione los extremos del cintillo en ángulo hacia abajo y los asegure a las franjas de sujeción tipo velcro en las aletas de cabeza del KED (Fig. 16).

Nota: Colocando los extremos en ángulo hacia abajo reduce la posibilidad que el cintillo se resbale hacia arriba sobre la frente.

APLICANDO EL CINTILLO INFERIOR

Dos métodos para aplicar el cintillo inferior siguen. Hay métodos alternos. Use y asegure el cintillo de acuerdo a las guías de su director médico.

Un método para colocar el cintillo inferior cuando se usa un collar cervical rígido se muestra en Figura 16:

1. Ponga el cintillo contra un área rígida por debajo de la barbilla del collar cervical.
2. Coloque los extremos del cintillo horizontalmente, o justo sobre el horizontal, y asegúrenlos a las franjas de sujeción tipo velcro en las aletas de cabeza del KED.

Un método para aplicar el cintillo inferior al área de la barbilla del paciente, con o sin un collar cervical sería:

1. Tome el cintillo con ambas manos y vuelque el centro de adentro a afuera, exponiendo la goma.
2. Ponga el cintillo sobre la barbilla del paciente o sobre el área de la barbilla del collar cervical.
3. Coloque los extremos del cintillo horizontalmente y asegúrenlos a las franjas de sujeción tipo velcro en las aletas de cabeza del KED. Asegúrese que la posición del cintillo no impida que el paciente pueda abrir la boca.

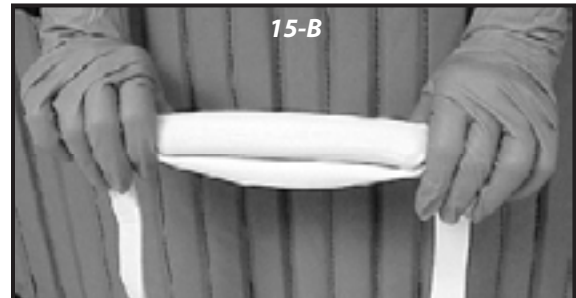
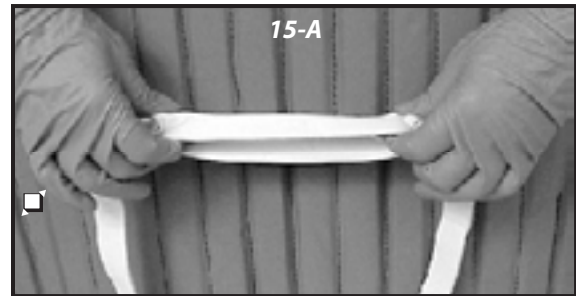


Fig. 15-A y 15-B - Destapando el Centro de Goma



Fig. 16 - Cintillos en su lugar

5 - USANDO EL KED

5.1 Antes de Poner el KED en Servicio

- Personal que trabajará con el KED necesita leer este manual y practicar usando el KED antes de ponerlo en servicio.
- Confirme que el KED opera correctamente. Efectúe una inspección, siguiendo las instrucciones en *Inspeccionando el KED*, pág. 31.



ADVERTENCIA

Aplicación incorrecta del KED puede causar lesión. Aplique el KED sólo como se describe en este manual.

5.2 Guías Generales de Uso

- Este manual ilustra el uso del KED en una situación ideal. Otras situaciones y circunstancias, a veces poco usual, ocurrirán en que el KED se puede adaptar a muchos de ellas. Es la responsabilidad del personal capacitado en Servicios de Emergencia Médica que evalúe la condición del paciente y determine el equipo y procedimiento correcto a usar.
- Sigán las guías de su director médico cuando usen el KED.
- Uso óptimo del KED incluye que un operario manualmente estabilice la cabeza y cuello del paciente, dos operarios apliquen el KED, y un cuarto operario maneje la tabla espinal.
- En situaciones donde hay sólo dos o tres operarios entrenados, un operario estabiliza manualmente la cabeza y cuello mientras que el otro(s) aplica el KED.
- Siga procedimientos de emergencia estándar en manejo de paciente cuando usen el KED.
- Mantenga estabilización manual de la cabeza y cuello del paciente hasta que el paciente esté correctamente asegurado en la tabla espinal.
- Después de aplicar el KED y de transferir el paciente a la tabla espinal, asegure el paciente con cinturones a la tabla espinal.
- Quédese con el paciente en todo momento.



ADVERTENCIA

Un paciente desatendido se puede lesionar. Quédese con el paciente en todo momento.

5.3 Aplicando el Collar Cervical

Aplique el collar cervical de acuerdo a los protocolos locales y a las instrucciones del fabricante.

Mantenga estabilización de la cabeza y cuello del paciente hasta que el paciente esté correctamente asegurado a la tabla espinal.

En Figura 17, un operario sostiene la cabeza y cuello del paciente en alineamiento neutro mientras que el otro operario aplica el collar cervical Ferno WizLoc.



Figura 17 - Aplicando el Collar Cervical WizLoc®

5.4 Sacando el KED de su Bolsa de Transporte

La bolsa de transporte del KED fue diseñada para sacar el KED rápidamente de la bolsa, de la siguiente manera:

1. Pare la bolsa que contiene el KED con el lado abierto hacia arriba.
Donde la bolsa toca el piso, hay lengüetas izquierda y derecha (Figura 18).
2. Ponga su pie en una de las lengüetas para sostener la bolsa en su lugar mientras jala el KED para sacarlo de la bolsa (Figura 18).
3. Desenrolle el KED y aparte la Almohadilla de Ajuste y cintillos de cabeza.



Figura 18 - Sacando el KED de su Bolsa de Transporte

5.5 Colocando el KED detrás del Paciente

Las instrucciones de abajo permiten que los operarios usen las características del KED en forma ventajosa.

1. Busque detrás del paciente por artículos (billetera, cinturón) que puedan interferir con el deslizamiento del KED entre paciente y el asiento del vehículo.
2. Con las hebillas hacia el asiento, tome el KED por las aletas de la cabeza y de la esquina superior de la aleta de torso que esté más cercana al paciente.
3. Inclíne el KED a 45-grados y deslícelo detrás del paciente (Figura 19).

Nota: Use la rigidez vertical del KED como ayuda al deslizar el KED por detrás del paciente. Inclinando el KED a 45-grados proporciona una guía rígida para deslizar entre el paciente y el asiento, evita que el KED se enrolle, y que toque el techo del vehículo.

4. El operario y asistente(s) baja el KED entre el paciente y el asiento y de ahí hasta su posición vertical (Fig. 20). Bajen el KED lo suficiente para no tocar el techo y quede posicionado detrás de la cabeza del paciente cuando el KED quede vertical.

Nota: El tercer operario puede mover el paciente hacia adelante lo suficiente (un puño de espacio) para reducir fricción, y para que el KED se deslice suavemente entre el paciente y el asiento. Para evitar empujar la cabeza del paciente, coordine este esfuerzo con el operario que está estabilizando la cabeza.

Mientras el KED se pone en vertical el operario que sujeta y alinea la cabeza del paciente levanta levemente el codo del paciente, creando espacio para el KED y cuidando de no mover la cabeza del paciente.

5. Use la manilla de levantar para centrar el KED detrás del paciente.
6. Si va a usar los cinturones de piernas, sáquenlos por arriba del KED (Figura 21-A). Deslícnlos apartándolos del KED y los deposita al su alcance (Figura 21-B).



Figura 19 - Deslizando el KED en Ángulo



Figura 20 - Centrando el KED



Figura 21-A Figura 21-B
Sacando una Correa de Pierna

5.6 Acomodando y Posicionando el KED

1. Envuelva ambas aletas de torso alrededor del torso del paciente, levantando los brazos del paciente sólo lo suficiente para deslizar las aletas por debajo de ellos. El borde superior de las aletas deben quedar justo debajo de las axilas (Figura 22).
2. Use las manillas de levantar para subir y ajustar el KED hasta que los bordes superiores de las aletas de torso queden en el área de las axilas. También puede usar las manillas de levantar para dejar el KED en su lugar hasta que las correas se abrochen. Si usan tres operadores, los dos operadores laterales levantan el KED desde las manillas laterales.

Importante

Es importante jalar el KED bien ajustado a las axilas para asegurar que el peso del paciente quede suspendido. Esto reducirá la posibilidad que el paciente se resbale hacia abajo cuando lo estén elevando.

3. Antes de empezar a abrochar las correas, asegúrese que el paciente esté sentado contra el KED lo más que su cuerpo y condición lo permita.

Para revisar y ajustar la posición del paciente, el operador detrás del paciente sujeta la cabeza del paciente en alineación mientras que un operador lateral suavemente presiona el pecho del paciente justo debajo del collar cervical (Figura 23).

Esté Consciente

Posicionando al paciente lo más enteramente posible contra el KED reduce la necesidad de relleno entre la cabeza del paciente y el KED. Pero esté consciente que para algunos pacientes no es posible asentarse totalmente contra el KED.



Fig. 22 - Envuelto las Aletas de Torso Alrededor del Paciente



Figura 23 - Empujando al Paciente Contra el KED

5.7 Abrochando Correas de Torsio

Después de poner el KED y de ubicarlo correctamente por debajo de las axilas, abroche la correa del medio, seguido por la correa de abajo. Por ahora, no abroche la correa de arriba (verde).

Para abrochar las correas de torsio:

1. Saque la correa del medio (amarilla) del sujetador tomando los lados de la hebilla y jalando la correa de la cinta sujetadora (Figura 24).
2. Abroche la correa y hebilla del medio (Fig. 25).
3. Saque la correa de abajo (roja) del sujetador y abroche la hebilla (Figura 26).
4. Use la técnica de empujar-y-jalar para ajustar ambas correa, dejando un espacio de dos o tres dedos entre el cinturón y el pecho del paciente.

Abrochará y ajustará la correa de arriba y el resto de los cinturones justo antes de transferir al paciente a una tabla espinal y camilla.

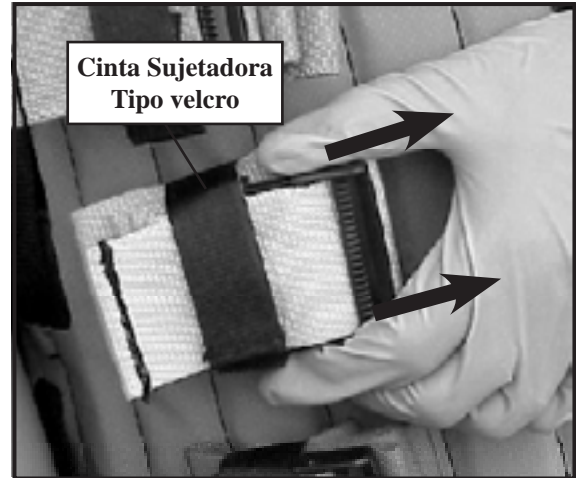


Figura 24 - Soltando una Correa de Torsio



Fig. 25 - Correa del Medio Abrochada



Fig. 26 - Correas del Medio y de Abajo Abrochadas

UNA AYUDA PARA MEMORIZAR

Muchos operarios recuerdan el orden de abrochar las correas repitiendo esta frase:

“**M**uchos **A**migos **P**refieren **C**obrar **S**alario”

Muchos = **M**edio

Amigos = **A**bajo

Prefieren = **P**iernas

Cobrar = **C**abeza

Salario = **S**uperior

5.8 Aplicando Correa de Piernas

Para aplicar las correas de piernas:

1. Pase la correa de piernas entre la pierna y el asiento del auto (use espacio existente si lo hay).
2. Usando ambas manos, “zigzaguée” la correa en posición por debajo de la pierna y nalgas del paciente (Figura 27).

Alcance por detrás del paciente para asegurar que la correa quede colgando de su punto de sujeción en el KED, lo más cerca posible a la línea media (Figura 28).

3. Repita pasos 1 y 2 con la otra correa de pierna.
4. Si usan el estilo “cruzado”, cruce las correas en el ingle y abroche las hebillas con la correa del lado opuesto de su origen (Figura 29).

Si usan el estilo “del-mismo-lado”, no cruce las correas en el ingle. Abróchelas al mismo lado de origen.

5. Ceñir ambas correas con el sistema empuje-y-jale (ver *Ajustando o Apretando las Correas*, pág. 9). Deje un espacio de dos o tres dedos entre el cinturón y la pierna del paciente.

Apretará las correas de piernas justo antes de transferir el paciente a la tabla espinal.

Esté Consciente

Si sospecha lesión al ingle, las correas de piernas se pueden usar al estilo “del-mismo-lado” o no usarlos del todo. Siempre siga las recomendaciones de su consejero médico para el uso de las correas de piernas.



Fig. 27 - Colocando la Correa de Pierna Por Debajo de la Pierna del Paciente

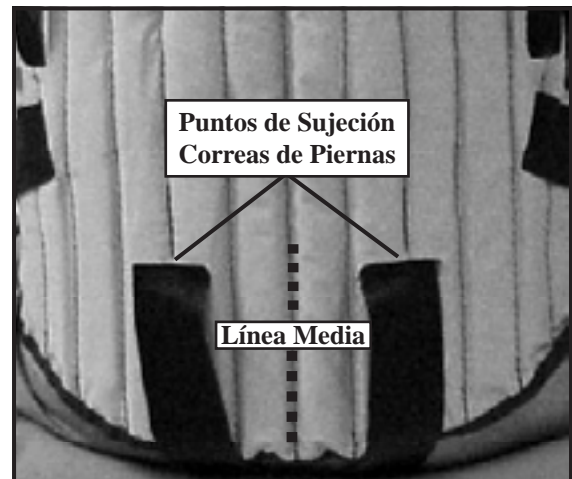


Fig. 28 - Vista Trasera de las Correas de Piernas Cuando Están Correctamente Posicionadas



Fig. 29 - Correas de Piernas en Estilo “Cruzado”

5.9 Asegurando la Cabeza del Paciente

APLICANDO RELLENO

Esté Consciente

La condición médica del paciente, estructura corporal, y forma de la cabeza determina la necesidad de relleno. Siga las guías de su consejero médico para el uso de relleno.

1. Asegurar que el paciente esté correctamente acomodado contra el KED. Ajuste si es necesario.
2. Si queda un vacío entre el KED y la cabeza del paciente, el collar cervical, u hombros del paciente, rellene el vacío con la Almohadilla Ajustable o toalla enrollada (Fig. 30) cuidando de no sobre-extender o doblar el cuello del paciente. (La Almohadilla Ajustable se puede doblar si se necesita más grosor.)

APLICANDO LAS ALETA DE CABEZA

Un operador sujetará la cabeza y aletas en su lugar mientras que otro operador aplica los cintillos para asegurar y sostener la cabeza del paciente contra el KED y/o almohadilla.

1. Envuelva las aletas de cabeza alrededor de la cabeza del paciente (Figura 31).
2. Tome el cintillo con ambas manos y voltee el centro al revés para que la goma quede sobre la frente del paciente (ver *Cintillos*, pág. 14).
3. Coloque el cintillo en las cejas del paciente y asegure el cintillo en las franjas de sujeción de las aletas en ángulo hacia abajo (Fig. 32). Colocar en ángulo reduce la posibilidad que el cintillo se resbale por arriba de la frente.
4. Ponga el segundo cintillo por debajo o en el área de la barbilla del collar cervical y ponga los extremos del cintillo lo más horizontalmente posible. Asegure los extremos del cintillo en las franjas de sujeción en las aletas (Fig. 32). Cuide de no colocar el cintillo tan ajustado que el paciente no pueda abrir su boca. Para más información, ver *Cintillos*, pág. 14.



Figura 30 - Colocando el Relleno



Figura 31 - Envoltiendo las Aletas de Cabeza usando Relleno



Fig. 32 - Aplicando Cintillos de Cabeza

5.10 Abrochando el Cinturón de Arriba y Haciendo los Ajustes Finales

Cuando la tabla espinal y la camilla estén listas y esperando, es hora de abrochar el cinturón de arriba y de hacer los ajustes finales a las otras correas.

El propósito de ajustar es para asegurarse que el KED esté firmemente puesto desde la columna inferior hasta la cabeza, y que esté puesto alto y por debajo de las axilas para prevenir movimiento durante la extricación.

Finalice de aplicar el KED de la siguiente manera:

1. Retire la correa superior (verde) del sujetador y abróchela. Apriete la correa al pecho usando el método de empujar-y-tirar (ver *Ajustando o Apretando la Correa*, página 9).
2. Revise y apriete la correa del medio (amarilla).
3. Revise y apriete la correa de abajo (roja).
4. Revise y apriete la correa de las piernas.

El KED correctamente puesto se verá como está ilustrado en Figura 33.



Figura 33 - El KED, Aplicado y Puesto

5.11 Transfiriendo el Paciente a la Tabla Espinal

La técnica descrita abajo para transferir al paciente a la tabla espinal implica pivotar al paciente con su espalda hacia la línea media del vehículo. En muchas situaciones, ésta puede ser la técnica más eficaz para evitar torque a la columna inferior.

Otras técnicas se han desarrollado que están en uso. Siga las guías de su director médico cuando seleccione una técnica.

GUÍAS GENERALES

- Los dos operarios pivotando y levantando al paciente trabajan por el lado del vehículo.
- Pivotar al paciente de manera que su espalda esté **hacia la línea media (adentro) del vehículo.**

Esté Consciente

Asegure de mantener el ángulo corporal del paciente y una línea media recta a medida que pivota el paciente para posicionar su espalda hacia el interior del vehículo.

TRANSFIRIENDO EL PACIENTE A LA TABLA ESPINAL

1. Dos operarios toman las manillas laterales para levantar el KED y pivotan/inclinan/levantan al paciente hasta que su espalda quede hacia el interior del vehículo (Figura 34).
2. Tomando las manillas laterales del KED y sujetando al paciente por debajo de las rodillas, levante las rodillas lo suficiente para permitir un tercer operario que deslice la tabla espinal entre el paciente y el asiento (Figura 35). De ahí bajan al paciente sobre la tabla espinal.

Nota: *Deslice el lado de la cabeza de la tabla lo más cerca posible al lado más lejos del asiento para que el paciente quede en posición correcta en la tabla cuando levante las rodillas.*

Continúa en la Página Siguiente



Fig. 34- Paciente Pivotado con la Espalda Hacia Adentro del Vehículo



Figura 35 - Levantando el Paciente Para Posicionar la Tabla Espinal

3. Levante la tabla espinal y paciente fuera del vehículo y póngalos sobre la camilla (Figura 36).
4. Inmediatamente suelte la correa de torso superior (verde) para permitir al paciente mayor expansión del pecho (Figura 37).

Nota: *Manteniendo el resto de las correas ajustadas proporciona estabilidad para el paciente durante las partidas y paradas y doblando esquinas durante el trayecto de la ambulancia al hospital.*

5. Ajuste las correas de piernas si es necesario. Correas de piernas correctamente puestas se aflojan solas cuando el paciente se pone en posición supina sobre la tabla espinal.
6. Aplique un inmovilizador de cabeza como el Ferno Modelo 445.
7. Asegure al paciente a la tabla espinal con los cinturones de la tabla espinal.
8. Asegure la tabla espinal a la camilla con los cinturones de la camilla.



ADVERTENCIA

Un paciente desabrochado puede caerse de la tabla espinal o camilla y lesionarse. Use cinturones para asegurar al paciente sobre la tabla espinal y sobre la camilla.



Figura 36 - Colocando el Paciente y la Tabla Espinal sobre la Camilla

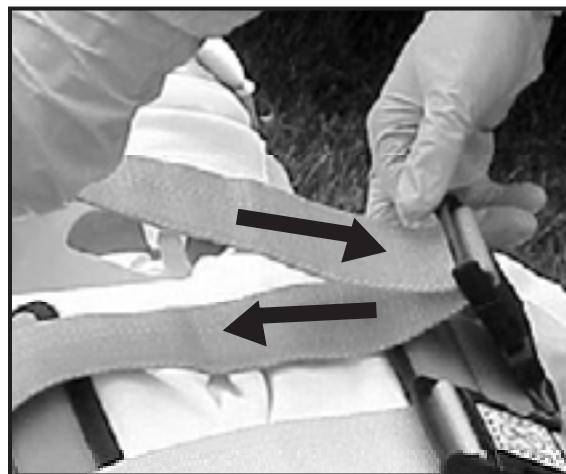


Figura 37 - Soltando la Correa Superior de Torso (Verde) para Comodidad del Paciente

6 - ADAPTANDO EL KED EN SITUACIONES ESPECIALES

6.1 Guías Generales

Cuando sea necesario, el KED se puede adaptar para uso en situaciones y circunstancias especiales. Posible adaptaciones se presentan en esta sección. Siga las guías de su director médico para adaptar el KED.



ADVERTENCIA

Adjuntar otro equipo o ítems al KED puede causar lesión. No adjunte equipo o ítems de ningún tipo al KED.

6.2 Adaptando el KED para una Paciente Embarazada

Cuando apliquen el KED a una paciente embarazada, doblen dos listones hacia adentro en cada aleta de torso para dejar el abdomen expuesto.

La configuración de correas dependerá del tamaño del abdomen y busto del paciente. Generalmente, correas se pueden poner por debajo del busto pero sobre el abdomen (Fig. 38). Dos posible configuraciones se describen en esta subsección.



Figura 38 - Poniendo Correas de Torsio Debajo del Busto/Sobre el Abdomen

USANDO DOS CORREAS

Abroche la correa de abajo en la hebilla del medio y la correa del medio en la hebilla de abajo (Figura 39).



Figura 39 - Configuración de Dos-Correas

USANDO LAS TRES CORREAS

Abroche la correa del medio en su propia hebilla. Abroche la correa de abajo en la hebilla superior. Abroche la correa superior en la hebilla de abajo (Fig. 40).



Figura 40 - Configuración de Tres-Correas

6.3 Adaptando el KED para un Paciente Pediátrico

El tamaño y condición del paciente determina cómo se puede adaptar el KED para un niño.

En este ejemplo de un posible método, las piernas del niño son más largas que el KED así que el KED y el niño se ponen sobre una tabla espinal.

Una frazada doblada se pone sobre el niño para que las aletas de torso se puedan envolver y abrochar normalmente (Figura 41).



Figura 41 - Aplicando el KED a un Niño

6.4 Adaptando el KED para un Cuello Angulado

Cuando no es deseable enderezar el cuello del paciente, doble las aletas de la cabeza hacia adentro. Ponga una toalla enrollada si es necesario, después ponga un cintillo sobre la frente del paciente y asegure el cintillo a las franjas sujetadoras del KED (Figura 42).



Figura 42 - Aplicando el KED a un Cuello Angulado

6.5 Adaptando el KED para Uso Con Sistemas de Monitoreo

Doblando dos listones de cada aleta de torso hacia adentro proporciona más exposición al pecho cuando sea necesario. Soltando dos de las tres correas del pecho permite defibrilación sin perder inmovilización (Fig. 43).



Figura 43- Adaptando el KED para Uso con un Sistema de Monitoreo

6.6 Adaptando el KED para Usarlo Como una Tabilla/Férula

El KED se puede usar como una tablilla para estabilizar la pelvis y estabilización de la cadera y/o fémur. Dos posibles métodos de adaptación se muestran aquí.

ESTABILIZACIÓN DE CADERA Y/O FÉMUR

El KED y paciente se ponen en una tabla espinal con la porción de la cabeza del KED hacia el lado de los pies de la tabla.

La porción del torso del KED se pone un poco más arriba de la cintura y se centra (Figura 44). Las aletas del torso se aseguran alrededor del paciente y las aletas de la cabeza se envuelven alrededor de la pierna lesionada del paciente y se aseguran con los cintillos de cabeza del KED (Figura 44).



Figura 44 - Estabilizando la Cadera y/o Fémur

ESTABILIZACIÓN DE PELVIS

El KED y paciente se ponen sobre la tabla espinal con la porción de la cabeza del KED hacia el lado de los pies de la tabla.

La porción del torso del KED se pone un poco más arriba de la cintura y se centra. Las aletas del torso se aseguran alrededor del área de la pelvis y las aletas de la cabeza se envuelven alrededor de ambas piernas del paciente y se aseguran con los cintillos de cabeza del KED (Figura 45).



Figura 45 - Estabilizando la Pelvis

6.7 Usando el KED con una Prenda Anti-Shock

El KED no interfiere con, ni limita el uso de, una prenda neumática anti-shock (Figura 46).



Figura 46 - Usando el KED con una Prenda Anti-Shock

7 - GUARDANDO EL KED

7.1 Guardando el KED

Si prepara correctamente el KED antes de ponerlo en su bolsa de transporte podrá desembolsarlo y usarlo rápidamente y sin contratiempos.

CORREAS DE TORSO

Doble cada correa de torso en forma de acordeón y la asegure en su sujetador tipo velcro de la siguiente manera:

1. Alargue la correa hasta que sólo tres o cuatro dedos de ancho pasen por detrás de la hebilla.
2. Dé vuelta la hebilla por debajo, a ras contra el material (Figura 47)
3. Haga el primer dobléz debajo de la hebilla (Figura 48) y continúe doblando la correa en forma de acordeón (Figura 49).
4. Cuando todo el material de la correa se haya doblado, lo asegura en el sujetador tipo velcro (Figura 50).

Asegure de poner la correa doblada de manera que la cinta sujetadora quede alrededor de la correa en la parte donde están las lengüetas para liberar. Esto permitirá jalar la correa libre sin enredarse, y quedar con la hebilla en sus manos en un solo movimiento.

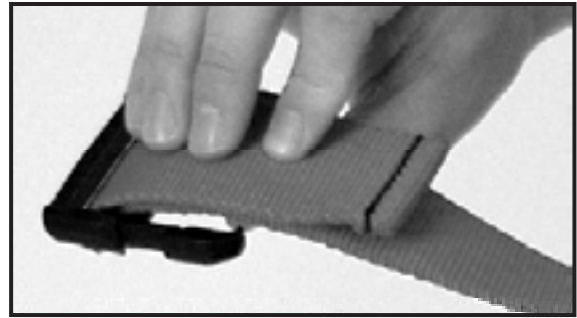


Figura 47 - Dando Vuelta la Hebilla por Debajo



Figura 48 - Haciendo el Primer Doblez



Figura 49 - Doblando Estilo Acordeón



Figura 50 - Asegurando la Correa

CORREAS DE PIERNAS

Guardando las correas de piernas como se describe aquí las mantendrá sin interferir cuando se desliza el KED entre el paciente y el asiento del vehículo, sin embargo quedarán listas para usarlas cuando quiera.

Deje las correas de piernas en su posición guardada en situaciones cuando decida no usarlos.

Guarde ambas correas de piernas de la siguiente manera:

1. Alargue la correa de pierna hasta que como seis pulgadas del material no haya pasado hacia atrás a través del deslizador de la hebilla.
2. Comenzando en el punto donde la correa está conectada al KED, doble la correa para abajo alrededor del borde inferior del KED y para arriba y alrededor del interior del KED (Figura 51).
3. Dé vuelta a la hebilla por debajo y a ras contra el material y asegure la correa en su lugar presionando su franja tipo velcro contra una franja de sujeción por el lado de afuera del KED (Fig.52)

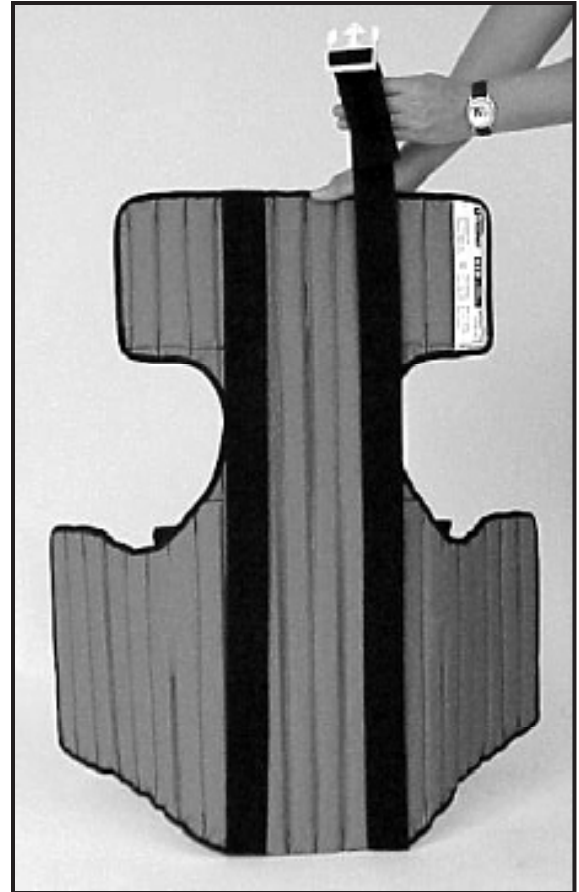


Figura 51 - Envolviendo las Correas de Pierna

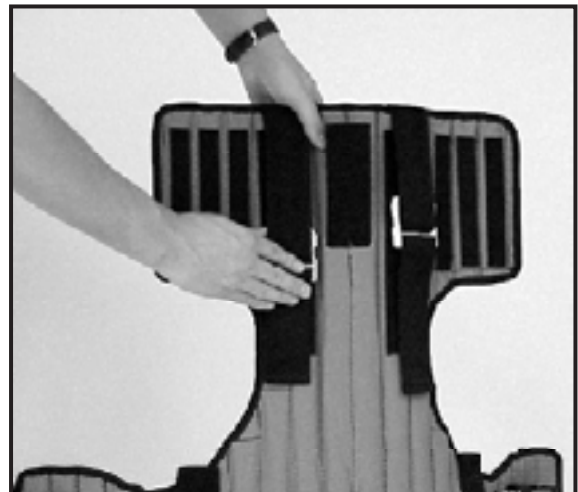


Figura 52 - Asegurando la Correa Ya Doblada en el Sujetador

ALMOHADILLA AJUSTABLE

Reposar el KED plano con las hebillas hacia arriba. Ponga la Almohadilla Ajustable en el centro del KED, con uno de los extremos de la almohadilla al borde inferior del KED (Figura 53).

CINTILLOS

Fije un extremo de cada cintillo contra la franja sujetadora tipo velcro en el lado de la cabeza del KED y las deja paralela a la Almohadilla Ajustable.

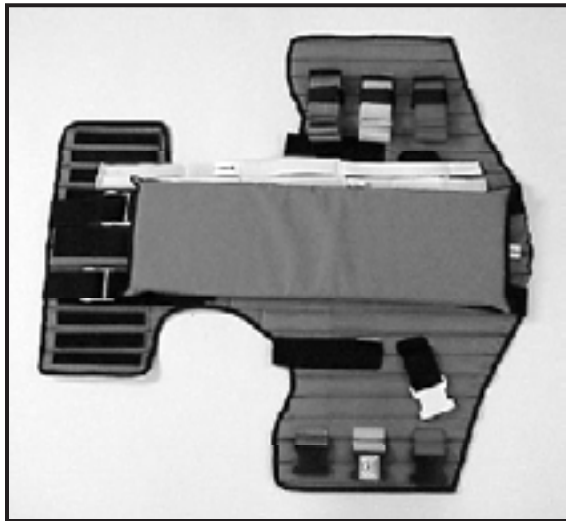


Figura 53 - Posicionando la Almohadilla Ajustable y los Cintillos

ALETAS DE TORSO

1. Doble las aletas de torso sobre la Almohadilla Ajustable, doblando el borde de la aleta sobre el borde de la almohadilla (Figura 54).
2. Enrolle la porción doblada del KED sobre la aleta de torso restante (Figura 55) hasta que la porción interna del KED quede hacia arriba (Figura 56).
3. Sujete el KED para mantenerlo enrollado y deslícelo en la bolsa transportadora.



Figura 54 - Doblando la Aleta de Torso



Figura 55 - Enrollando el KED



Figura 56 - Listo para Guardar en la Bolsa Transportadora

8 - MANTENIMIENTO DEL KED

8.1 Horario de Mantenimiento

El KED requiere mantenimiento regular. Prepare y siga un horario de mantenimiento. La siguiente tabla representa mantenimiento mínimo.

	Cada Uso	A Necesidad	Cada Mes
Desinfectar (esta página)	•		
Limpiar (esta página)		•	
Inspeccionar (esta página)		•	•

Cuando usen productos de mantenimiento, siga las direcciones del fabricante y lea la hoja de datos de seguridad del material del fabricante.

Contacte Ferno Atención al Cliente para ordenar desinfectantes y limpiadores Ferno (pág. 32).



ADVERTENCIA

Mantenimiento incorrecto puede causar lesión. Mantener el KED sólo como se describe en este manual.

8.2 Limpiando y Desinfectando el KED

1. Poner todas las piezas del KED sobre una superficie limpia y enjuague con agua tibia.
2. Suavemente frote el KED y Almohadilla Ajustable con una solución de jabón suave y escobilla suave. Lavar los cintillos con solución de jabón y una esponja limpia.
3. Enjuague todas las piezas con agua tibia.

4. Para desinfectar, aplique una solución de 2% a 5% cloro y agua.
5. Enjuague todas las piezas con agua tibia.
6. Permitan que todas las piezas se sequen completamente antes de retornarlas a la bolsa.

Nota: Tiempo para secar el KED puede variar entre 2 a 36 horas, dependiendo de la temperatura, humedad, y cuanto tiempo se expuso el KED al agua durante su uso o durante su desinfección y limpieza. (Humedad puede absorberse por la costura, mojando los listones adentro del KED).

Importante

Guardando un KED húmedo o mojado en su bolsa fomentará crecimiento de moho. No retorne el KED a su bolsa hasta que esté bien seco.

8.3 Inspeccionando el KED

- Están todos sus componentes presente?
- Están todos los puntos intactos?
- Están los listones verticales (adentro del KED) sólidos y no quebrados?
- Están las correas de torso, piernas y manillas de levantar en buena condición?
- Están las hebillas libre de daño visible y operan correctamente?
- Están los cintillos libre de desgaste excesivo y los puntos en buena condición?
- Está la Almohadilla Ajustable en buena condición?

9 - GARANTÍA LIMITADA

Resumen de Garantía Limitada

Ferno-Washington, Inc. (Ferno), garantiza los productos que manufacturamos a que estén libres de defectos en material y fabricación por un año, excepto como sigue:

(A) Productos Blandos (fibra, vinilo, género, espuma, etc.) se garantizan por 90 días.

Esta garantía limitada aplica cuando use y cuide el producto correctamente. Si el producto no se usó o cuidó correctamente, la garantía se anula. El período de garantía comienza el día que el producto se despacha desde Ferno o el día que lo recibió si es que puede proporcionar prueba de la fecha de entrega. Gastos de transportación no son cubiertos por la garantía limitada. No somos responsable por daños de transporte o daños sostenidos por uso del producto.

Obligación de la Garantía Limitada

Si un producto o repuesto resulta ser defectivo, Ferno lo reparará o reemplazará. A nuestra opción, devolveremos el valor del precio de compra. El comprador acepta estos términos en lugar de todos los daños.

Este es un resume de la garantía limitada. Los detalles, términos y condiciones de la garantía limitada, y las limitaciones de responsabilidad, y renuncia de responsabilidad, están disponibles al solicitarlo, llamando al 800.733.3766 ó 937.382.1451.

10 - SERVICIO AL CLIENTE

Servicio al cliente y respaldo de producto son aspectos importantes de cada producto Ferno.

Para asistencia con el KED, contacte a Ferno Servicio al Cliente o a su distribuidor Ferno.

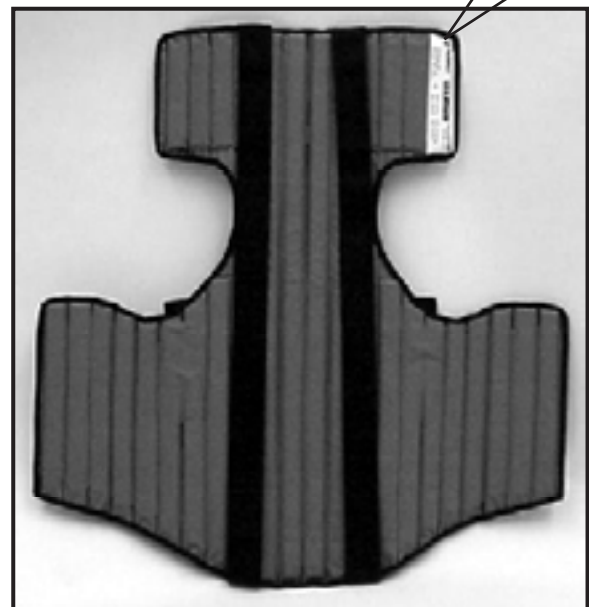
Por favor tenga el número del lote de su KED a mano cuando llame, e inclúyalo en toda comunicación escrita.

Para más Manuales de Usuario gratis llame a Ferno Servicio al Cliente a los números de abajo, o contacte a su distribuidor Ferno.

Ferno-Washington, Inc.
70 Weil Way
Wilmington, OH 45177-9371
U.S.A.

Teléfono (U.S.A. y Canadá) 800.733.3766
Teléfono (Global)..... 937-382-1451
Fax (U.S.A.)..... 937.382.1191
Fax (desde afuera de U.S.A.)..... 937-382-6569
Internet www.ferno.com

Número de Lote _____



REGISTRO DE ENTRENAMIENTO		
Fecha	Nombre	Método de Entrenamiento

REGISTRO DE MANTENIMIENTO		
Fecha	Tipo de Mantemimiento	Por

NOTAS